INFORMATION SHEET – Magistrate Proceedings
HOJA DE INFORMACIÓN

This sheet will help you understand the proceedings in the Magistrate's Office. Please keep all papers given to you.

Esta hoja le ayudará a entender los procedimientos de la Oficina del Juez Magistrado. Por favor, guárdese todos los papeles que le den.

You have been charged with the offenses listed below:

Se lo/la ha acusado de los delitos mencionados a continuación.

_____

You have the right to communicate with counsel or friends.

Usted tiene el derecho de comunicarse con un abogado o con amigos.

Only the blocks marked below are applicable.

Solamente los cuadros a continuación que se han marcado son los que le corresponden.

You may waive trial and enter a plea of guilty by paying a fine of $ _____ and court costs of $ _____.

- *Usted puede renunciar a un juicio y declararse culpable. Pagará una multa de $ _____ y gastos procesales de $ _____.*

You must appear in court on _____, 20__, at ____:00 a.m.

- *Usted debe comparecer ante el juez el día ___ del mes de _____ de 20__, a las _____ de la mañana.*

Your bond is set at $ _____ to secure your appearance in court.

- *Se ha fijado su fianza en $ _____, para garantizar su comparecencia en el tribunal.*

To post bond you must:

Para registrar su fianza usted deberá:

1) Post bond amount of $ _____ in cash, or
   Pagar una fianza de $ _____ en efectivo, o

2) Hire a professional bondsman, or
   Contratar a un fiador profesional, o

3) Have a landowner put up their land to secure your appearance in court.
   Hacer que un propietario de tierras garantice, con sus tierras, la comparecencia suya en el tribunal.

You will remain in jail until your bond is posted or you are taken to court.

- *Usted permanecerá encarcelado hasta que se haya registrado su fianza o hasta que lo lleven al tribunal.*

You may use the telephone at the jail to make the necessary phone calls.

- *Usted puede usar el teléfono en la cárcel para hacer las llamadas que tenga que hacer.*

Your privilege to drive in North Carolina is revoked for at least 30 days and until payment of $ _____ restitution fee has been made to the clerk of court. You have the right to appeal this ruling and request a hearing.

- *Se ha revocado su privilegio de manejar en Carolina del Norte por un mínimo de treinta días y hasta que haya hecho el pago de restitución de $_____ a la secretaria del tribunal. Usted tiene el derecho de apelar esta decisión y solicitar una audiencia.*